

近隣工事に伴う騒音のお知らせ

平素より MIMARU 京都新町三条をご利用賜り、誠にありがとうございます。
この度隣接地にて「新規建物の建築工事」が行われることになりましたので、ご案内致します。

作業期間：2019 年 1 月 21 日（水）から 2019 年 8 月 30 日（金）まで（日曜・祝日を除く）

作業時間：8 時～18 時

※期間・時間については変更になる場合がございますので、あらかじめご了承ください。

なお、騒音等には細心の注意を図るよう申し入れを行っておりますが作業音が聞こえる場合もございますこと、何卒ご了承くださいませようお願い申し上げます。

鄰近施工所造成的噪音困擾之通知

感謝您入住 MIMARU 京都新町三条。因鄰近正在進行「新建施工」,以此通知。

施工期間: 從 2019 年 1 月 21 日（三）至 2019 年 8 月 30 日（五）まで（星期日・特定假日除外）

施工時間: 8 點～18 點

施工期間我們特別要求降低音量等,但有可能還是會聽到施工所產生之噪音。非常抱歉希望您能諒解。

Regarding the nearby construction

Thank you for choosing to stay with us at MIMARU KYOTO SHINMACHI SANJO.

We are currently building an addition to our hotel.

Period of construction: January 1, 2019-August 30, 2019 (excluding Sundays and holidays)

Construction time: 8am-6pm

*If there is a change to the period or time of construction, we will announce it beforehand.

We have asked the construction team to take the utmost care to eliminate noise, but some sound may be unavoidable during the construction period. Thank you for your understanding and cooperation.

MIMARU KYOTO SHINMACHI SANJO